

Invitation à la journée d'études « Enseigner les langues en LEA »

dans le cadre du cycle « Langues et disciplines » (première journée)

Centre d'Études Linguistiques, Université Lyon 3.



Il existe déjà, depuis plusieurs décennies en France, une réflexion théorique sur l'enseignement de la langue dans la filière LEA¹. Cependant, force est de constater que cette réflexion – pour laquelle anglicistes et hispanistes font figure de pionniers – n'est pas encore engagée dans toutes les langues.

Mené par deux italianistes, ce projet a ainsi pour point de départ les interrogations d'enseignants-chercheurs en langues intervenant dans la filière LEA. Pour beaucoup d'entre nous, enseignants-chercheurs issus de filières littéraires, formés à des traditions de recherche en langue, littérature ou civilisation et par des concours de l'enseignement secondaire, enseigner une langue en LEA demande un ajustement de nos pratiques pédagogiques, ainsi que la formation à de nouvelles disciplines. Les spécificités inhérentes à l'enseignement LEA comme l'ultra-contemporanéité, les liens avec d'autres disciplines telles que le droit, l'économie ou la gestion, ainsi que la dimension professionnalisante de cette filière peuvent se révéler déroutantes.

En permettant un dialogue entre des collègues de langues différentes, cette journée a pour but un échange de pratiques pédagogiques, ainsi qu'un état des lieux théorique sur l'enseignement et la recherche en LEA. Il ne s'agirait donc pas nécessairement pour vous, invité(e), de présenter une communication scientifique aboutie, mais de témoigner à partir de votre expérience pédagogique quotidienne.

¹ Voir notamment les travaux liés à l'ANLEA, l'Association Nationale de Langues Etrangères Appliquées, association universitaire fondée en 1972 pour promouvoir et fédérer les formations françaises en Langues Etrangères Appliquées, ainsi que les publications de la revue *Recherche et pratiques pédagogiques en langues de spécialité*, éditée depuis 1980 par l'Association des professeurs de langues des Instituts universitaires de technologies (Apliu).

Thèmes des tables-rondes

1. Quels besoins de formation en langue pour les étudiants de LEA ? À partir de vos expériences, il s'agira de discuter des différentes compétences linguistiques attendues (par exemple : quel niveau de grammaire exiger en Licence ?), des pratiques pédagogiques possibles (cours magistral, études de cas, approche actionnelle, jeux de rôle, etc.), ainsi que des traditions pédagogiques propres à chaque langue.
2. Un cours de droit en langue étrangère ou un cours de langue juridique ? En d'autres termes, jusqu'où aller dans notre ouverture à d'autres disciplines ? Il s'agira ici de discuter de la place de la langue dans l'enseignement des langues de spécialité : simple instrument de transmission d'un savoir spécialisé, ou instrument de communication variable selon les types de discours et les situations ?
3. Langues Étrangères Appliquées, mais à quelles disciplines ? Economie, gestion, marketing, sciences de l'information, droit des affaires, droit public, géopolitique, etc. ? Quelles est la spécificité de votre université, qu'impose l'organisation générale du cursus de votre filière ?
4. Comment pour un enseignant-chercheur, articuler sa recherche à son enseignement en LEA ? Ce qui, bien sûr, n'est pas sans poser la question de la place de l'italianisme, de l'hispanisme, du germanisme, etc. dans le monde actuel, ainsi que celle des départements de langues dans les universités. Il s'agira alors de s'interroger sur la nouvelle définition (institutionnelle, scientifique) de nos disciplines respectives qui pourrait émerger, à plus ou moins long terme, de la demande croissante d'enseignement des langues de spécialité.

Renseignements pratiques

La journée aura lieu **mardi 26 juin 2018**, sur le site de l'Université Lyon 3 (Manufacture des Tabacs, Lyon ou Quai Claude Bernard).

Les travaux débuteront à 9h, se termineront à 17h30 et seront organisés autour de quatre tables-rondes réunissant cinq enseignants de langues différentes.

Organisatrices : Noémie Castagné (MCF italien, CEL, Université Lyon 3) et Charlotte Moge (MCF italien, Triangle, Université Lyon 3).

Repas de midi pris en charge. Déplacements pris en charge, dans la mesure du financement accordé.

Publication envisagée.

Contacts : noemie.castagne@univ-lyon3.fr et charlotte.moge@univ-lyon3.fr